

# **CONTENTS**

- 02 PRODUCT IMAGE
- 03 URBAN OUTDOOR LIVING DAYLIGHT
- 05 URBAN OUTDOOR LIVING TWILIGHT
- 07 NATURE OUTDOOR LIVING RESORT
- 11 SAUNA STOVE
- 12 OTHERS



UNIT1 SCENE



ユニット1:二人で過ごす大切な時間を共にする ユニット2:限られた空間を仲間や家族と過ごす ユニット3:OUTDOOR LIVING の中心となる

サウナ利用:サウナを楽しめる











UNIT3 SCENE





UNIT1: To share precious moments with someone special.

UNIT2: Spending time in a limited space with friend or family.

UNIT3: Becoming the centerpiece of outdoor living.

S A U N A: Suitable for use in a sauna.

# URBAN OUTDOOR LIVING

**DAYLIGHT** 



札幌市中心部の 『SAPPORO OUTDOOR LIVING』 ここはアーバンスタイルのアウトドア空間。 YUKIの洗練されたタワーデザインは高層ビルにも負けない迫力を持つ。





In the heart of Sapporo city 'SAPPORO OUTDOOR LIVING'.

This is an urban-style outdoor space.

YUKI's refined tower design carries a powerful presence that rivals even the high-rise buildings.



SCENE4

Feeling the breeze of Sapporo, spending time with Yuki while taking in the city's scenery is truly enchanting. Despite being in the midst of urban hustle, it's surprisingly serene and comforting.

It's as if Yuki has created a space that is entirely separated from the city's bustle.

札幌の風を感じて。

街の風景を見渡しながらYUKIと過ごす時間は不思議だ。 都会の喧騒の中にいるはずなのに、静かで心地がいい。 YUKIが創出した空間だけ切り離されてしまったようだ。

# SCENE5







日本新三大夜景に選出された札幌市の夜景。 その中でも目立つ存在が札幌テレビ塔。 あかりを灯した札幌テレビ塔と並んでも劣らない 圧倒的な美しさをYUKIは放つ。

Sapporo City's night view, selected as one of Japan's new three major nightscapes, boasts the prominent presence of the Sapporo TV Tower.

YUKI radiates an overwhelming beauty that stands up to the illuminated Sapporo TV Tower and does not pale in comparison.

# **TWILIGHT**





たくさんのビルの床を敷いてきた職人がつくる鋼鈑製の薪ストーブYUKI。 この街をつくっているビルの灯りとYUKIの炎。 「どちらも僕たちが命を吹き込んだんだ。」 胸を張って言える、これが僕たちの誇り。

YUKI, a steel plate wood stove crafted by skilled artisans who have paved the floors of many buildings in the city.

The lights of the buildings that shape this town and the flames of YUKI, both have been brought to life by us.

It's our pride, and we can proudly say it.





# RESORT

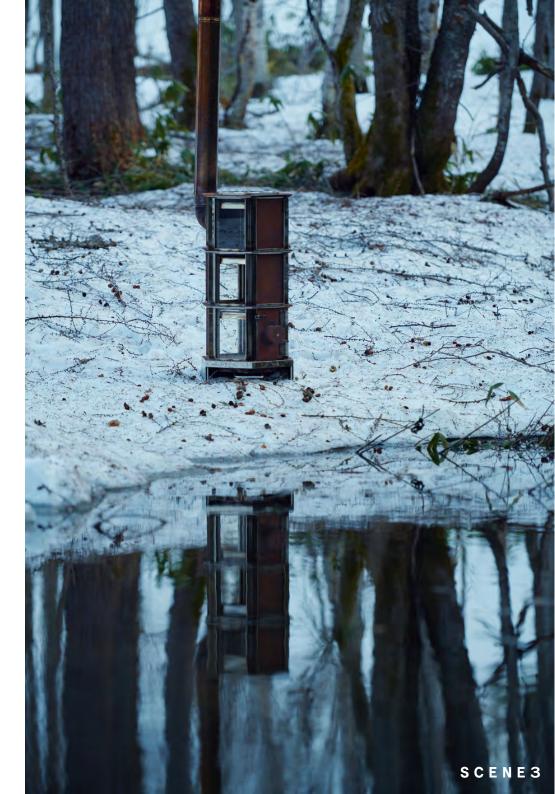
都会から一変して自然に溶け込む姿はYUKIの万能さを物語っている。 鉄は錆び、錆はやがて自然に還る。 自然界の時間軸に立った時、人間はちっぽけなものなのだと思い知らされる。

YUKI, effortlessly blending into both urban and natural surroundings without any sense of incongruity, proves its versatility.

Iron rusts, and rust eventually returns to nature.

When compared to the timeline of the natural world, humans are reminded of their smallness.







SCENE4

### STAINLESS SNOW MIRROR

You will be able to see the reflected beauty and discover the beauty that you had overlooked. What is true beauty?

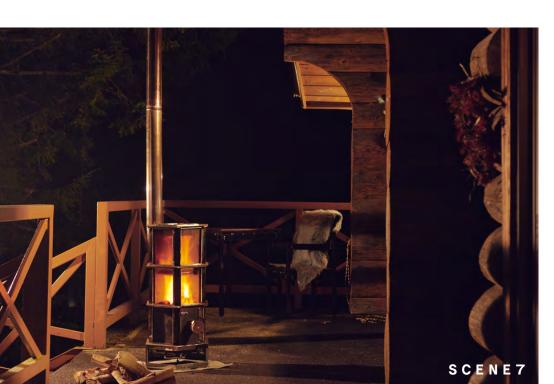
You will cherish the time spent contemplating such questions.

### STAINLESS SNOW MIRROR

反射された美しさの中に、見過ごしていた美しさを発見する。 本当の美しさとは何か。 そんなことを考える時間を大切にできる。



日常から離れて非日常に。 圧倒的な炎の美しさを前に、ただ時を忘れる。 YUKIと向き合うことは、本来の自分と向き合うことなのかもしれない。





SCENE6

Stepping away from the everyday into the extraordinary.
In the presence of the overwhelming beauty of the flames, time simply fades away.
Perhaps, facing YUKI is a way to confront my true self.

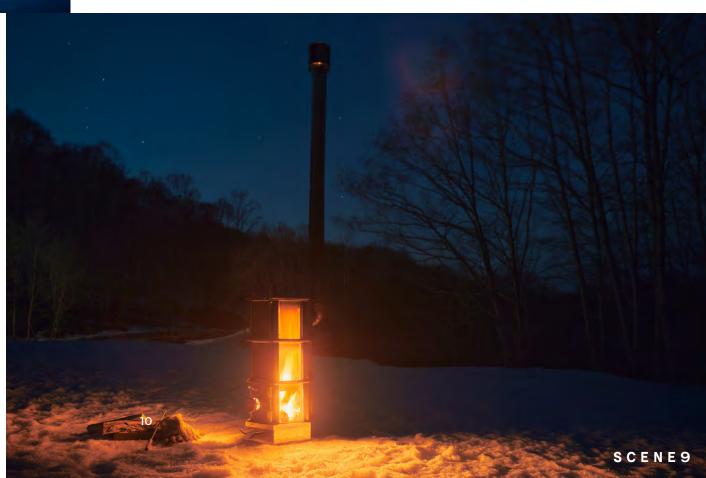


### Wish upon a YUKI

The sight of you praying under the starry sky and YUKI's flames is something I can only see now. The next time I see you, you will surely have grown more mature than you are now. As time passes, both beloved you and YUKI will undergo changes.

### YUKIに願いを

星空とYUKIに祈る君の姿は今しか見ることができない。 次見ることができるのは、きっと今よりも大人びた姿なのだろう。 月日が経つにつれて変わりゆくのは、愛しい君もYUKIも同じだ。





# **BODY DETAILS**



### 天板

六花(雪の結晶)のデザインは 熱による反り返りを防ぐ役割も 中谷宇吉郎氏 著 「雪」が リファレンスになっている

### 吸気口

取っ手を回して吸気量の調節ができる

灰受

# **OPTION**





## エアカーテン 各段

熱対流をつくり、ガラスプレートの内側にあてることによりガラスに煤をつきにくくする役割を担っている

アジャスターORキャスター



360°スムーズに動く キャスターを採用

CASTER キャスター

# STORAGE CONTAINER 収納用シェルコン

ケースに入れて持ち運ぶ ことで移動も楽々と行える YUKI専用収納ケース 未使用時には、展開すると シェルフやテーブルにもなる

12

# **PLATES**



鋼鈑とガラスの組み合わせで 好きなデザインにできる

取り外せるので洗浄ケアが便利



COR-TEN 鋼板プレート

経年で色合いが変化 鋼鈑を育てる楽しみも



GRASS ガラスプレート

自由に炎を眺め楽しめる 耐熱ガラス700° (ファイアライト)



STOVE PIPE 煙突プレート

径106mm/径150mm どちらのサイズも対応可



MESH サウナプレート サウナストーンを入れる

バケットに変化させる



二次燃焼プレート

二次燃焼を促すことで さらに燃焼を美しくする